

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1985 Nr. 60

A. TITEL

*Intern Akkoord tussen de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap inzake maatregelen en procedures ter toepassing van de Derde ACS-EEG-Overeenkomst;
Brussel, 19 februari 1985*

B. TEKST¹⁾

Intern Akkoord inzake maatregelen en procedures ter toepassing van de Derde ACS-EEG-Overeenkomst

De Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, in het kader van de Raad bijeen,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, hierna het Verdrag genoemd, en op de Derde ACS-EEG-Overeenkomst, ondertekend te Lomé op 8 december 1984, hierna de Overeenkomst genoemd,

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeenschap gemeenschappelijke standpunten zullen dienen in te nemen in de bij de Overeenkomst ingestelde Raad van Ministers, hierna ACS-EEG-Raad van Ministers genoemd; dat bij de toepassing van de besluiten, aanbevelingen en adviezen van deze Raad, naar gelang van het geval, een actie van de Gemeenschap, gemeenschappelijke actie van de Lid-Staten of een actie van een afzonderlijke Lid-Staat noodzakelijk kan zijn;

Overwegende dat het derhalve voor de Lid-Staten noodzakelijk is om duidelijk aan te geven op welke wijze de door de vertegenwoordigers van de Gemeenschap in de ACS-EEG-Raad van Ministers in te nemen gemeenschappelijke standpunten zullen worden bepaald op de gebieden

¹⁾ De Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse en de Italiaanse tekst zijn niet afgedrukt.

die onder hun bevoegdheid vallen; dat zij voorts ook op deze gebieden de maatregelen dienen te treffen voor de toepassing van de besluiten, aanbevelingen en adviezen van deze Raad die een gemeenschappelijke actie van de Lid-Staten of een actie van een afzonderlijke Lid-Staat zouden kunnen vereisen;

Overwegende dat tevens moet worden bepaald dat de Lid-Staten elkaar en de Commissie in kennis stellen van alle verdragen, overeenkomsten, akkoorden en regelingen en alle onderdelen van verdragen, overeenkomsten, akkoorden en regelingen die betrekking hebben op in de Overeenkomst behandelde onderwerpen en tussen een of meer Lid-Staten en een of meer ACS-Staten zijn of zullen worden gesloten;

Overwegende dat voorts dient te worden bepaald volgens welke procedures de Lid-Staten hun eventuele onderlinge geschillen over de Overeenkomst zullen regelen,

na raadpleging van de Commissie,

Hebben overeenstemming bereikt omtrent de volgende bepalingen:

Artikel 1

1. Het gemeenschappelijk standpunt dat de vertegenwoordigers van de Gemeenschap in de ACS-EEG-Raad van Ministers moeten innemen, wanneer deze aangelegenheden behandelt die onder de bevoegdheid van de Lid-Staten vallen, wordt door de Raad, na raadpleging van de Commissie, met eenparigheid van stemmen vastgesteld.

2. Wanneer de ACS-EEG-Raad van Ministers overweegt krachtens artikel 271 van de Overeenkomst aan het bij de Overeenkomst ingestelde Comité van Ambassadeurs de bevoegdheid te delegeren om besluiten te nemen dan wel aanbevelingen te doen of adviezen uit te brengen op gebieden die onder de bevoegdheid van de Lid-Staten vallen, wordt het gemeenschappelijk standpunt door de Raad, na raadpleging van de Commissie, met eenparigheid van stemmen vastgesteld.

3. Het gemeenschappelijk standpunt dat de vertegenwoordigers van de Gemeenschap in het Comité van Ambassadeurs innemen, wordt eveneens vastgesteld overeenkomstig lid 1.

Artikel 2

1. De Lid-Staten treffen maatregelen voor de toepassing van de besluiten en aanbevelingen van de ACS-EEG-Raad van Ministers op de gebieden die onder de bevoegdheid van de Lid-Staten vallen.

2. Lid 1 is eveneens van toepassing op de besluiten en aanbevelingen van het Comité van Ambassadeurs uit hoofde van artikel 272 van de Overeenkomst.

Artikel 3

Alle verdragen, overeenkomsten, akkoorden en regelingen en alle onderdelen van verdragen, overeenkomsten, akkoorden en regelingen die betrekking hebben op in de Overeenkomst behandelde onderwerpen en tussen een of meer Lid-Staten en een of meer ACS-Staten zijn of zullen worden gesloten, worden, ongeacht hun vorm of aard, zo spoedig mogelijk door de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten ter kennis gebracht van de overige Lid-Staten en van de Commissie.

Over de aldus ter kennis gebrachte tekst wordt op verzoek van een Lid-Staat of van de Commissie in de Raad beraadslaagd.

Artikel 4

1. Elke Lid-Staat die met een ACS-Staat een verdrag, overeenkomst, akkoord of regeling, dan wel een onderdeel van een verdrag, overeenkomst, akkoord of regeling inzake bevordering en bescherming van investeringen heeft gesloten, ook vóór de inwerkingtreding van het onderhavige Akkoord, deelt de tekst daarvan zo spoedig mogelijk mede aan het Secretariaat-Generaal van de Raad, dat de andere Lid-Staten en de Commissie daarvan in kennis stelt.

2. Elke Lid-Staat die het voornemen heeft met een ACS-Staat een verdrag, overeenkomst, akkoord of regeling, dan wel een onderdeel van een verdrag, overeenkomst, akkoord of regeling inzake bevordering en bescherming van investeringen te sluiten, kan via het Secretariaat-Generaal van de Raad de andere Lid-Staten en de Commissie van dit voornemen in kennis stellen.

3. Op verzoek van elke betrokken Lid-Staat kan in de Raad van gedachten worden gewisseld op de grondslag van de in de leden 1 en 2 bedoelde mededelingen. De Lid-Staat die onderhandelingen heeft geopend waarover een dergelijke gedachtenwisseling heeft plaatsgevonden, deelt via het Secretariaat-Generaal van de Raad de andere Lid-Staten en de Commissie alle aanvullende gegevens mede die voor hun informatie nuttig zijn. Na afloop van de onderhandelingen deelt hij op dezelfde wijze de geparafeerde tekst van het daarbij tot stand gekomen akkoord mede.

Artikel 5

Een Lid-Staat die het nodig oordeelt van artikel 278 van de Overeenkomst gebruik te maken op gebieden die onder de bevoegdheid van de Lid-Staten vallen, dient vooraf de overige Lid-Staten te raadplegen.

Indien de ACS-EEG-Raad van Ministers zijn standpunt moet bepalen ten aanzien van het optreden van de in de eerste alinea bedoelde Lid-Staat, is het door de Gemeenschap in te nemen standpunt dat van de

betrokken Lid-Staat, tenzij de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, anders beslissen.

Artikel 6

De tussen Lid-Staten gerezen geschillen betreffende de Overeenkomst, de daaraan gehechte protocollen, alsmede de voor de toepassing van de Overeenkomst getekende interne akkoorden, worden op verzoek van de meest gereede partij aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen voorgelegd op de wijze, vastgesteld in het Verdrag en in het aan het Verdrag gehechte protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie.

Artikel 7

De vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, kunnen te allen tijde dit Akkoord, na raadpleging van de Commissie, wijzigen of aanvullen.

Artikel 8

Dit Akkoord wordt door elke Lid-Staat goedgekeurd overeenkomstig zijn eigen grondwettelijke voorschriften. De Regering van elke Lid-Staat stelt het Secretariaat-Generaal van de Raad in kennis van de voltooiing van de procedures die voor de inwerkingtreding van dit Akkoord zijn vereist.

Indien aan het bepaalde in de eerste alinea is voldaan, treedt dit Akkoord in werking op dezelfde datum als de Overeenkomst. Dit Akkoord heeft dezelfde geldigheidsduur als de Overeenkomst.

Artikel 9

Dit Akkoord, opgesteld in één exemplaar in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse en de Nederlandse taal, zijnde de zeven teksten gelijkelijk authentiek, wordt nedergelegd in het archief van het Secretariaat-Generaal van de Raad, dat een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan doet toekomen aan de Regeringen van elk van de ondertekende Staten.

GEDAAN te Brussel, de negentiende februari negentienhonderdvijfentachtig.

Het Akkoord is ondertekend voor:

België	19 februari 1985
de Bondsrepubliek Duitsland	19 februari 1985
Denemarken	19 februari 1985
Frankrijk	19 februari 1985
Griekenland	19 februari 1985
Ierland	19 februari 1985
Italië	19 februari 1985
Luxemburg	19 februari 1985
het Koninkrijk der Nederlanden	19 februari 1985
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland	19 februari 1985

D. PARLEMENT

Het Akkoord behoeft ingevolge artikel 91, eerste lid, van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Akkoord kan worden gebonden.

G. INWERKINGTREDING

Ingevolge artikel 8, tweede alinea, treedt het Akkoord in werking op dezelfde datum als de Derde ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé, indien voldaan is aan het bepaalde in artikel 8, eerste lid, van het onderhavige Akkoord. Zie voor het tijdstip van inwerkingtreding van de Derde ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé rubriek G van *Trb.* 1985, 58.

J. GEGEVENS

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welk Verdrag onder meer in de preambule tot het onderhavige Akkoord wordt verwezen is de Franse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 74 en de Nederlandse tekst in *Trb.* 1957, 91; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1985, 26.

Van de op 8 december 1984 te Lomé tot stand gekomen Derde ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé, naar welke Overeenkomst onder meer wordt verwezen in de preambule tot het onderhavige Akkoord, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1985, 58.

Van het op 17 april 1957 te Brussel tot stand gekomen Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie, naar welk Protocol wordt verwezen in artikel 6 van het onderhavige Akkoord, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 94. Zie ook *Trb.* 1957, 252.

Gelijktijdig met het onderhavige Akkoord is tussen de Regeringen van de Lid-Staten van de EEG een Intern Akkoord tot stand gekomen betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, met Bijlagen. Zie voor de Nederlandse tekst van dit Akkoord *Trb.* 1985, 59.

Uitgegeven de vierentwintigste april 1985.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

R. F. M. LUBBERS